

SOGO

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções



Amasadora, Mezcladora y Batidora 3 en 1
3 in 1 Professional Stand Mixer
3 à 1 Pétrisseur, Malaxeur et batteur
Amassadura, Misturadora e Batedeira 3 em 1

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-14500



Manual de Instrucciones

ATENCIÓN

Por favor, lea estas instrucciones completamente antes de usar y conservarlas para futuras consultas.

CONOZCA SU ROBOT DE COCINA

- 1 Cubeta de acero inoxidable
- 2 Eje Giratorio
- 3 Tapa
- 4 Asa
- 5 Panel de Control
- 6 Cabeza
- 7 Gancho Amasador
- 8 Accesorio batidor
- 9 Accesorio de varillas
- 10 Patas de goma
- 11 Base
- 12 Perilla de bloqueo



IMPORTANTE MEDIDA DE SEGURIDAD:

- Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las siguientes directrices básicas:
- Lea las instrucciones atentamente.
- Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja el cable del aparato o el enchufe en agua u otro líquido.
- Es necesaria la supervisión de un adulto cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- Desconecte el aparato cuando no esté en uso, durante el cambio de accesorios y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con las partes en movimiento.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No deje el cable colgado sobre el borde de la mesa o mostrador.
- Mantenga las manos y utensilios alejados de las cuchillas durante el procesamiento de alimentos para reducir el riesgo de lesiones graves a personas, o daños a la batidora.
- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque las cuchillas en la base.
- Apague la máquina antes de cambiar los accesorios.
- Utilice el producto y el montaje de los accesorios como se menciona en el manual de usuario.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción previamente por una persona responsable de su seguridad.
- Guarde estas instrucciones.
- Mantenga los dedos alejados de la cubeta metálica mientras el aparato está en funcionamiento.
- No cambie los accesorios hasta que el aparato se encuentre parado y desconectado. Tenga en cuenta que cuando el funcionamiento se detiene, los accesorios siguen girando durante unos segundos más.
- No ponga en funcionamiento la máquina continuamente más de 15 minutos.

- Después del uso, la máquina se debe dejar enfriar durante 30 minutos.

PANEL DE CONTROL

- OFF-----Detener.
- Ajuste 1 a 5 ---- Velocidad de funcionamiento
(1.- velocidad mínima;
5.- velocidad máxima).



La siguiente tabla muestra el temporizador para detener la máquina por defecto en cada ajuste de velocidad.

Ajuste de la velocidad	Detención por defecto
1	90 seg
2	6 mins 30 seg
3	9 mins
4	9 mins
5	9 mins

Ajustes recomendados de velocidad para cada accesorio

Accesorios	Imagen	Botón	Velocidad
Gancho Amasador		1-2	113-175rpm
Accesorio batidor		3-4	221-494rpm
Accesorio de varillas		5	494rpm

POSICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Advertencia: Solo se debe manejar el aparato cuando los accesorios estén conectados y en la posición adecuada, según la siguiente tabla:

Posición



Cómo cambiar accesorios

- 1  Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear el cabezal, mientras lo levanta para fijarlo de nuevo girando la perilla en sentido contrario.
- 2  Coloque la cubeta sobre la base y gírela, tal y como se muestra en la imagen.
- 3  Coloque la tapa de la cubeta en el cabezal y gírela, tal y como se muestra en la imagen.
- 4  Coloque el accesorio deseado insertándolo en el eje de rotación y gírelo hasta dejarlo fijo, tal y como se muestra en la imagen.
- 5  Una vez colocados los alimentos dentro de la cubeta, gire de nuevo la perilla de desbloqueo y descienda el cabezal sobre la cubeta, volviendo a bloquearlo con la perilla, tal y como se muestra en la imagen. La batidora ya está lista para ser usada.
- 6  Después del uso, pulse el botón OFF y desenchufe el aparato. Para levantar el cabezal y extraer los alimentos de la cubeta, vuelva a realizar la operación nº 1.
- 7  Para extraer el accesorio, gírelo como se muestra en la imagen y extráigalo del eje.
- 8  Para extraer la tapa de la cubeta, gírela como se muestra en la imagen y extráigala.
- 9  Para extraer la cubeta, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj, tal y como muestra la imagen, y levántela.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca la batidora en agua ni la ponga debajo del grifo para limpiarla.
- No utilice productos abrasivos.
- Limpie el aparato con un trapo húmedo, utilizando, si es necesario, algún producto suave contra la grasa en la cocina. Después, seque la batidora con un trapo o paño.
- No introduzca los accesorios u otras partes del aparato en un lavavajillas, ya que corren riesgo de deformarse o deteriorarse.
- Lave los accesorios con agua caliente y jabón para vajilla. Deje después que escurran y se sequen bien.
- After washing and drying, immediately place attachment into the protective sleeve for storage. PREGUNTAR A FABRICA SI TRAE

MEDIDAS RECOMENDADAS:

Tenga en cuenta que el nivel de los alimentos subirá con el movimiento de los accesorios. Por tanto, no llene nunca la cubeta hasta su borde o próximo a él, y siga las siguientes recomendaciones en cuanto a las medidas máximas a utilizar de cada alimento.

Harina: 1 kg

Agua: 0.5 l.

EJEMPLOS MÁS COMUNES:

- Montaje de claras:
8 claras de huevo.
Accesorio de varillas
Velocidad 5.
6-8 min



- Nata montada:
600g de nata
Accesorio de varillas
Velocidad 5
6-8 min



- Amasar:
1 kg de harina.
15 g de sal.
28 g de mantequilla.
28 g de azúcar.
500 ml de agua
Velocidad 1 / 1.30 min.
Velocidad 2 / 6 min.



Instructions for use

CAUTION

Please read these instructions fully before use and preserve them for future reference.

KNOW YOUR HAND MIXER

- 1 Stainless steel bowl
- 2 Rotating axis
- 3 Bowl cover
- 4 Handle to lift the Arm
- 5 Control panel
- 6 Arm
- 7 Kneading hook
- 8 Beater
- 9 Balloon whisk
- 10 Rubber feet
- 11 Base
- 12 Knob to lock/unlock



IMPORTANT SAFETY PRECAUTION:

When using electrical appliance, basic precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electrical shock do not put the appliance unit cord or plug in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when an appliance is used by or near children.
- Unplug the appliance when not in use, changing accessory and before cleaning
- Avoid contacting moving parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord to hang over edge of table or counter.
- Keep hands and utensils away from moving blades while processing food to reduce risk of severe injury to person or damage to the food mixer.
- To reduce the risk of injury, never place cutting blades on base.
- Turn off the machine before replace attachment.
- Use the product and assembly the accessory as mentioned on user manual only
- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction
- Concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Do not operate the machine continuously more than 15 minutes.

After one time use, the machine should be cooled down for 30minutes.

While the appliance is operating, keep fingers clear of the mixing bowl.

Do not change tools until the appliance is at a standstill and have been unplugged. When switch off, the drive continues running briefly.

CONTROL PANEL

OFF----Stop Setting
1 to 5 -- Operating speed
(1 -- Minimum speed,
5 - Maximum speed)



The table below shows the default Stop time for each speed setting.

Speed Setting	Default Timer
1	90 seg
2	6 mins 30 seg
3	9 mins
4	9 mins
5	9 mins

Recommended Speed setting for each accessory

Accessories	Picture	Button	Speed
Kneading Hook		1-2	113-175rpm
Beater		3-4	221-494rpm
Balloon whisk		5	494rpm

OPERATING POSITIONS WARNING!

Operate the appliance only when the accessory/tool is attached according to this table and is in the operating position.

Position



How to change Accessories

- 1  Revolve the knob clockwise to unlock the arm; meanwhile set the arm to the position as shown in the picture by moving the knob counter clockwise.
- 2  Place the bowl over the base and revolve it clockwise.
- 3  Assemble the bowl cover and revolve it as shown in the picture
- 4  Connect the required accessory inserting it in the axis of the arm and revolve it clockwise until it is fixed properly.
- 5  Once the accessories are connected, Press arm down to the position as shown in the picture using the knob and lock it. The Stand mixer is ready to use now.
- 6  After the use, set the control panel to "OFF" then unplug it. Turn the knob clockwise and set arm up to position as picture shows.
- 7  Remove the accessories by revolving it Counter-clockwise.
- 8  Remove bowl cover by revolving it Counter-clockwise..
- 9  Remove bowl by revolving it Counter-clockwise.

CLEANING

- Never immerse the base unit in water or hold under running water.
- Do not use abrasive to clean
- Wipe unit with a damp cloth, if required; use little cleaning liquid of low intensity.
- Then wipe unit dry.
- Do not wedge plastic parts in the dishwasher as they could be warped.
- Wash attachments in hot, soapy water or top rack of dishwasher.
- Rinse and dry thoroughly
- After washing and drying, immediately place attachment into the protective sleeve for storage.

RECOMMENDED MEASUREMENTS:

- Please note that during the functioning, the element inside the bowl will come up due to the movement. So never fill the bowl completely or near to its edges. Follow the recommendations as below:
Flour: 1.0 kg.
Water: 0,5ml.

APPLICATION EXAMPLES:

- **Beating of egg-white**
8 egg-white
Accessory - Balloon
whisk
Speed 5.
6-8 min



- **Beating of cream**
600g cream
Accessory - Balloon
whisk
Speed 5.
6-8 min



- **Amasar:**
1 kg de harina.
15 g de sal.
28 g de mantequilla.
28 g de azúcar.
500 ml de agua
Velocidad 1 / 1.30 min.
Velocidad 2 / 6 min.



Mode d'emploi

ATTENTION:

S'il vous plaît lire entièrement ces instructions avant utilisation et les conserver pour référence ultérieure.

CONOZCA SU ROBOT DE COCINA

- 1 Bol en acier inoxydable
- 2 axe rotatif
- 3 Couvercle du bol
- 4 Poignée pour soulever le bras
- 5 Panneau de commande
- 6 Bras
- 7 crochet pétrisseur
- 8 fouet
- 9 Tiges accessoires
- 10 Les pieds en caoutchouc
- 11 base
- 12 Bouton pour verrouiller / déverrouiller



MESURE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Lorsque vous utilisez appareil électrique, des précautions de base devraient toujours être respectées, notamment ce qui suit:

- Lisez toutes les instructions.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas mettre le cordon d'unité de l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, l'évolution accessoire et avant le nettoyage.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne laissez pas pendre le cordon du bord de la table ou du comptoir.
- Garder les mains et les ustensiles loin des pales en mouvement tandis que la transformation des aliments pour réduire le risque de blessures graves pour autrui ou des dommages au mélangeur alimentaire.
- Pour réduire le risque de blessure, ne placez jamais lames coupantes sur la base.
- Eteignez la machine avant la fixation de remplacement.
- Utiliser le produit et l'assemblage de l'accessoire comme indiqué sur le mode d'emploi seulement.
- Eteignez l'appareil avant de changer les pièces individuelles qui se déplacent en usage.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour
- En ce qui concerne l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil

Alors que l'appareil est en marche, gardez les doigts du bol.
Ne changez pas les outils que l'appareil est à l'arrêt

et a été débranché. Quand s'éteint, le disque continue de tourner brièvement.
Ne pas faire fonctionner la machine en permanence plus de 15 minutes.
Après une seule utilisation, la machine doit être refroidie pendant 30 minutes.

PANNEAU DE COMMANDE

OFF-----Arrêter
Réglage 1-5 ----- vitesse de fonctionnement
Réglage 1 ----- vitesse minimum
--- lente
Réglage 5 ----- vitesse maximale --- rapide



Le tableau ci-dessous indique le temps d'arrêt par défaut pour chaque paramètre de vitesse.

Réglage de la vitesse	Minuterie par défaut
1	90 seg
2	6 mins 30 seg
3	9 mins
4	9 mins
5	9 mins

Réglage de la vitesse recommandée

accessoires	portrait	bouton	Vitesse
crochet pétrisseur		1-2	113-175rpm
fouet		3-4	221-494rpm
Tiges accessoires		5	494rpm

POSITIONS DE FONCTIONNEMENT ATTENTION!

Faire fonctionner l'appareil uniquement lorsque l'accessoire / outil est fixé en fonction de ce tableau et est dans la position de fonctionnement.

Position



Comment changer d'accessoires

- 1  Tourner le bouton vers la droite pour déverrouiller le bras, en attendant mettre le bras dans la position comme indiqué sur l'image en déplaçant le compteur dans le sens horaire.
- 2  Placer le bol sur la base et tourner dans le sens horaire.
- 3  Assemblez le bol et couvrir tourne comme indiqué dans l'image
- 4  Connectez l'accessoire nécessaire de l'insérer dans l'axe du bras ème et tournent dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.
- 5  Une fois que les accessoires sont connectés, appuyez sur le bras jusqu'à la position représentée sur la photo en utilisant le bouton et le verrouiller. Le batteur sur socle est prêt à utiliser maintenant.
- 6  Après l'utilisation, réglez le panneau de contrôle à "OFF", puis débranchez-le. Tournez le bouton dans le sens horaire et réglez le bras jusqu'à la position que l'image montre.
- 7  Retirez les accessoires en tournant dans le sens antihoraire.
- 8  Retirer le couvercle du bol en tournant dans le sens antihoraire ..
- 9  Retirer le bol en tournant dans le sens antihoraire.

NETTOYAGE

- Ne jamais plonger l'unité de base dans l'eau ou tenir sous l'eau courante.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer
- Essuyez avec un chiffon humide, si nécessaire; utiliser peu de liquide de nettoyage de faible intensité.
- Ensuite, essuyez l'unité sec.
- Ne pas caler les pièces en plastique dans le lave-vaisselle car ils pourraient être déformés.
- Lavez les pièces jointes dans l'eau chaude savonneuse ou le panier supérieur du lave-vaisselle.
- Rincez et séchez soigneusement
- Après lavage et séchage, placer immédiatement fixation dans le manchon de protection pour le stockage.

ACTION RECOMMANDÉE:

- Notez que le niveau de la nourriture va augmenter avec le mouvement des accessoires. Par conséquent, ne jamais remplir le réservoir à son bord ou près d'elle, et de suivre les recommandations suivantes concernant les dimensions maximales de chaque aliment à utiliser.
Farine: 1 kg
Eau: 0,5 l.

LES EXEMPLES LES PLUS COURANTS:

- **Montage clair:**
8 blancs d'œufs.
Tiges accessoires
Vitesse 5.
6-8 min



- **Crème fouettée:**
600g de crème
Tiges accessoires
vitesse 5
6-8 min



- **pétrir:**
1 kg de farine.
15 g de sel.
28 g de beurre.
28 g de sucre.
500 ml d'eau
Tarif 1 / 1.30 min.
Noter 2/6 min.



Manual de instruções

ATENÇÃO

Por favor, leia estas instruções completamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

CONOZCA SU ROBÔ DE COCINA

- 1 Bandeja de aço inoxidável
- 2 Axis Rotary
- 3 Topo
- 4 Manusear
- 5 Painel de Controle
- 6 Cabeça
- 7 Amassar gancho
- 8 Bater
- 9 Hastes de acessórios
- 10 Pés de borracha
- 11 Base
- 12 Bloquear botão



IMPORTANTE MEDIDA DE SEGURANÇA:

- Ao utilizar aparelhos elétricos, precauções básicas devem ser sempre seguidas, incluindo o seguinte:
- Leia todas as instruções.
- Para se proteger contra risco de choque elétrico, não coloque o cabo de unidade de aparelho ou o plugue em água ou outro líquido.
- A supervisão é necessária quando um aparelho for usado por crianças ou perto delas.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso, mudando acessórios e antes de limpar.
- Evite entrar em contato com partes móveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada, a fim de evitar um perigo.
- O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não use ao ar livre.
- Não deixe o cabo para pendurar na borda da mesa ou balcão.
- Mantenha as mãos e utensílios afastado das lâminas durante o processamento de alimentos para reduzir o risco de lesão grave a pessoas, ou danos para a batedeira.
- Para reduzir o risco de lesões, nunca coloque as lâminas de corte na base.
- Desligue a máquina antes de substituir penhora.
- Usar o produto e montagem de acessórios, como mencionado em apenas manual do usuário
- Desligue o aparelho antes de trocar acessórios ou aproximando as partes que se movem em uso.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou metal, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções
- Quanto ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho
- Mantenha os dedos longe da bandeja de metal, enquanto a máquina estiver funcionando.
- Não mude o hardware até que a unidade esteja desligada e desconectada. Note-se que quando a operação for interrompida, os acessórios são ainda

girar durante alguns segundos.

Não utilize a máquina de forma contínua durante 15 minutos.

Após o uso, o aparelho deve ser permitida a esfriar por 30 minutos.

PAINEL DE CONTROLE

- OFF-----Parar
- Configuração 1-5 -----
- Velocidade de operação
- Configuração 1 -----
- Velocidade mínima --- lento
- Configuração 5 -----
- Velocidade máxima --- rápido



A tabela a seguir mostra o temporizador para parar a máquina por padrão em cada configuração de velocidade.

Configuração de velocidade	Detenção padrão
1	90 seg
2	6 mins 30 seg
3	9 mins
4	9 mins
5	9 mins

Configurações recomendadas para cada velocidade acessório

Acessórios	Imagem	Botão	Velocidade
Amassar gancho		1-2	113-175rpm
Bater		3-4	221-494rpm
Hastes de acessórios		5	494rpm

POSIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Atenção: Você só deve operar o dispositivo quando os acessórios estão conectados e na posição correta de acordo com a seguinte tabela:

Posição



Como mudar Acessórios

- 1  Gire la perilla en el SENTIDO de las agujas del reloj para bloquear el cabezal, mientras lo Levanta para fijarlo de nuevo Girando la perilla en SENTIDO contrario.
- 2  Coloque la cubeta sobre la base de y Girela, tal y Como se muestra en la imagen.
- 3  Coloque la tapa de la cubeta en el cabezal y Girela, tal y Como se muestra en la imagen.
- 4  Coloque el accesorio Deseado insertándolo en el eje de rotación y hasta girelo dejarlo fijo, tal y Como se muestra en la imagen.
- 5  Una Vez colocados los Alimentos Dentro de la cubeta, gire de nuevo la perilla de desbloqueo descienda y el cabezal sobre la cubeta, Volviendo um bloquearlo con la perilla, tal y Como se muestra en la imagen. La batidora ya ESTA Lista para servir USADA.
- 6  Después del USO, pulso el botón OFF desenchufe y el aparato. Para Levantar y el cabezal extraer los Alimentos de la cubeta, vuelva a Realizar la Operación n ° 1.
- 7  Para extraer el accesorio, girelo Como se muestra en la imagen y extraígalo del eje.
- 8  Para extraer la tapa de la cubeta, Girela Como se muestra en la imagen y extraígalas.
- 9  Para extraer la cubeta, Girela en SENTIDO contrario a las agujas del reloj, tal y Como muestra la imagen, y levántela.

LIMPEZA

- Nunca mergulhe a base em água ou manter sob água corrente.
- Não usar abrasivos para limpar
- Limpe unidade com um pano úmido, se necessário, use pouco de líquido de limpeza de baixa intensidade.
- Em seguida, limpe unidade seco.
- Não aperte as peças de plástico na máquina de lavar como poderiam ser deformado.
- Lave anexos em água quente e sabão ou rack topo da máquina de lavar louça.
- Lave e seque bem
- Depois de lavar e secar, coloque imediatamente em anexo a capa protetora para armazenamento.

AÇÃO RECOMENDADA:

- Note-se que o nível de alimentos irá subir com o movimento dos acessórios. Portanto, nunca encher o tanque de sua borda ou próximo a ela, e siga as seguintes recomendações sobre as dimensões máximas de cada alimento a ser usado.
Farinha: 1kg
Água: 0,5 l.

EXEMPLOS MAIS COMUNS:

- **Montagem clara:**
8 claras em neve.
Hastes de acessórios
Velocidade 5.
6-8 min
- **Chantilly:**
600g de creme de leite
Hastes de acessórios
velocidade 5
6-8 min



- **Amasse:**
1 kg de farinha.
15 g de sal.
28 g de manteiga.
28 g de açúcar.
500 ml de água
Taxa de 1 / 1.30 min.
Taxa de 2/6 min.



“Eliminacion de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos por Parte de Usuarios Particulares en la Union Europea”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

“The Disposal of Electrical and Electronic Equipment Waste Products on the part of Final users in The European Union”

This symbol on the product or on the container indicates that this product cannot be eliminated with the general waste. The user is responsible for eliminating this kind of waste by throwing them away at a “recycling point” specifically for electrical and electronic waste. Selective collection and electrical equipment recycling contribute to preserve natural resources and warrant waste recycling to protect environment and health. In order to receive further information about electrical and electronic waste collecting and recycling, contact your Local Council, the service of household waste or the establishment where the product was acquired.”



“Elimination des Résidus de Appareillage Électrique et Électronique du Côté des Utilisateurs Particuliers dans L’union Européene”

Ce symbole sur le produit ou sur l’emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets généraux. L'utilisateur est responsable d'éliminer les résidus de ce type, en les déposant dans un « point de collecte » afin que les résidus électriques et électroniques soient recyclés. Le ramassage et le recyclage sélectif des résidus des appareils électriques, dans le moment de son élimination, sont d'utilité pour conserver les ressources naturelles et pour garantir le recyclage de ces résidus de façon que l'environnement et la santé soient protégés. Afin d'avoir plus information sur le ramassage de résidus électriques et électroniques pour le recyclage, contactez votre mairie, le service d'élimination de détritus ménagers ou l'établissement où vous avez acheté le produit. »

“Eliminação de Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico da Parte de Usuários Particulares no União Europeia”

“ Este símbolo no produto ou no recipiente indica que no deve eliminar-se com os resíduos gerais. É responsabilidade do usuário eliminar os resíduos de este tipo depositando os resíduos no “ponto de reciclagem” para reciclar os resíduos eléctricos e electrónicos. A colheita e o reciclagem selectivo de resíduos de equipamento eléctrico conserva o meio ambiente e garante o reciclagem de estes resíduos para proteger o meio ambiente e a saúde. Para obter mais informação de os pontos para a colheita de resíduos eléctricos e electrónicos e para o reciclagem, pode contactar a sua prefeitura, o serviço de eliminação de resíduos ou o estabelecimento da compra.”



SOGO®

Human Technology



ref. SS-14500

